聯合報
UNITED DAILY NEWS
中華郵政台字第五九四號執照登記為第一類新聞紙類
行政院新聞局出版事業登記局版臺報字第零零貳玖號
創辦人 王惕吾
發行人 王效蘭
今天十四大張 每份訂價拾元
第壹伍捌參捌號
地址：(110)台北市忠孝東路四段五五五號
電話：
總機：7681234．7601616
訂報：7654312
發行服務專線：080-212242
商業廣告：7615142
分類廣告：7636775
採訪中心：7689036
地方新聞中心：7689297
本報所刊文圖非經同意不得轉載

化解老農津貼爭議 連戰昨作政策宣示

「農福年金暫行條例」草案一月內送立院，

確實需要照顧的老農 擬自七月起月發三千元，

民進黨團及國民黨倒戈立委仍堅持四月起發放……

【記者游其昌、林美玲／台北報導】在國民黨主席李登輝首肯支持下，國民黨行政、立法部門昨天達成化解「老農津貼」爭議的方案，昨晚由行政院長連戰公開宣示，將在農保條例修正案中增列傷病及老年給付的規定；行政院並將訂定「老農福利年金暫行條例」草案，對於確實需要照顧、年滿六十五歲以上農民，每人每月發給三千元津貼。

連戰昨晚發表電視談話指出，農保條例再修正案將在六月間送立法院審議；老農福利年金暫行條例草案將在一個月內送立院審議，七月開始發放。

雖然行政院已作出政策宣示，但今天的立法院院會仍是風雲詭譎。國民黨立院黨團決定在院會變更議程，擱置農保條例修正案，作法上除動員黨籍立委準備表決外，並在上午進行朝野協商；但國民黨內倒戈立委和在野黨團仍堅持通過老農津貼的原案，並從四月起發放老農津貼。立法院長劉松藩直言，今天院會變數很大，什麼事都可能發生。

李主席昨天在中常會後，接見連戰、秘書長許水德與中央政策會執行長饒穎奇等人。李主席在聽取報告後表示，支持政策會版暫行條例的制定，因為老農不比勞工等其他職業，並無退休給付可領取；在全面年金制度規劃、制定前，行政、立法部門應妥善研究處理，以照顧農民福祉。行政、立法部門隨即舉行黨政高層會談，經過激烈的爭辯，連戰接受立委建議，於昨晚發表電視談話作公開的政策宣示。

連戰指出，照顧農民是政府的既定政策，尤其對老農的照顧更應該強化。不過，照顧農民必須基於三個原則：一、確實對農民有幫助；二、符合社會公平正義原則；三、政府要量力而為，考慮國家的財政負擔。

在社會保險方面，連戰說，必須修改農保條例，增列傷病及老年給付，使農民在傷病不能工作時，可以得到一定的現金給付；到了老年退休時，也可以獲得老年現金給付。

在社會救助方面，就是訂定「老農福利年金暫行條例」。連戰說，老年農民在青壯時致力於農業，但青壯時並無保險，過了六十五歲又不能加保，對於這些農民，政府參酌先進國家的作法，以及社會各界的民意反映，對於確實有需要的六十五歲以上農民，每人每月發放三千元老農福利年金，以補助其生活。

行政院昨天的態度軟化並未得到民進黨的支持。民進黨團仍強調今天院會要依原案通過的立場，不做絲毫讓步。民進黨立委也仍將發動農民赴立法院陳情。十餘位支持老農津貼的國民黨立委也表示，要堅持四月發放老農津貼的立場，讓國民黨黨團仍然面臨內外交迫的處境。　相關新聞刊二版

修正民法親屬編 三萬人連署

婦女團體昨天拉著長達一百公尺的三萬人連署書，要求立法院修正民法親屬編。
新聞刊五版 記者胡國威／攝影

美元兌日圓 跌破90

在歐美匯市 有回穩跡象

【本報綜合八日外電報導】美元匯率八日在國際匯市中出現大幅波動，首先在東京跌至自近代匯兌體系成立之後的最低點八八點七五日圓，隨後在歐洲若干國家調升利率及美歐各國領袖喊話之後於台北時間八日晚間觸底反彈。

在倫敦和紐約，美元兌日圓價位八日都收復重要的九十日圓心理關卡。紐約晨市開盤約半小時後，美元兌馬克匯率從周二尾盤的一點三七二五略升至一兌一點三八四五馬克；兌日圓價位從周二的九〇點三五攀升至九〇點六二日圓。

在倫敦，美元於八日下午（台北時間八日晚間）反彈，收復一點三九馬克和九一日圓的關卡。業界人士指出，獲利回吐和德國中央銀行聲明最近的匯率波動「被渲染」有助於美元今天的止跌盤堅。

八日稍早在東京，美元匯率觸及一美元兌八八點七五日圓的近半個世紀以來最低點，連帶使東京股市因而重挫，但美元匯率隨即微幅反彈，至東京時間下午四時許，美元以八九點三〇日圓掛出。

業界人士指出，日本中央銀行日本銀行八日曾進場干預，業界人士說，日銀似有將美元匯率守穩在一兌九十日圓以上的決心。

白宮發言人麥克瑞八日說，美國總統柯林頓對美元有「絕對的信心」，而且柯林頓政府認為強勢的美元是有助於美國的利益的。

新台幣兌美元 昨劇升兩角多 25.991

經建會指物價上漲非全面性 全民健保實施增加勞動成本也有關係

【記者應翠梅／台北報導】國際美元狂跌，美元兌日圓匯率再創戰後新低。順應國際匯市情勢，同時緩和進口物價壓力，中央銀行放手讓新台幣升值，新台幣兌美元昨天遽升了兩角三分五，以二十五點九九一元作收，創下近兩年來的新高。

新台幣昨天突破二十六元關卡，盤中一度升值到二十五點九四元，終場以二十五點九九一元作收，是民國八十二年五月二十一日（當天收盤價二十五點九七三五元）以來的新高。成交量也暴增，達三億七千三百萬美元，是七十九年六月二十一日（當天成交量為七億四千八百萬美元）以來的最大量。

掌管外匯的央行副總裁彭淮南，對新台幣大幅升值，照例說是「完全是反映市場供需」。不過，他表示，比起日圓、馬克等外幣，新台幣匯率「相對穩定多了」；匯市成交量暴增，則是因為價格波動大，匯銀交易員進出頻繁。

問及新台幣大幅升值是否將不利出口時？彭淮南反問說，外界先前不是認為新台幣應升值來緩和物價嗎，怎麼現在又反過頭來說會對出口不利？

匯銀人士指出，這一波美元持續貶值，主要原因包括四項：一、墨西哥金融危機，使市場擔心美國受累，財政赤字進一步擴大；二、美國聯邦準備理事會緊縮貨幣政策已近尾聲，短期內不會再調高利率；三、馬克在歐洲走強；四、美國經常帳赤字。綜觀美元的後市仍舊相當疲軟，如果聯邦準備理事會仍持觀望態度，不積極進場護盤，現在美元兌日圓恐怕有再度破底的危機。

一般預料，因為日圓持續升值，我仰賴自日本進口的程度也深，為了平抑國內蠢蠢欲動的進口物價，新台幣兌美元匯率還是會跟著國際行情走，短期將呈升值走勢。　相關新聞刊三版

【記者徐碧華／台北報導】行政院經建會經濟研究處長李高朝昨天在委員會議中報告物價情勢指出，這次物價上揚並非全面性的，國際原物料雖然漲幅不小，但是油價、玉米、黃豆、小麥等價格還算平穩，因此，國人對物價不必太擔心。預期未來物價壓力不會太大，政府採行的措施也不致太嚴厲。

李高朝表示，經建會明天將邀請學者、專家再討論物價問題，周六和各相關部會商對策。

李高朝說，這一波的物價上揚壓力，是由景氣好，需求強，加上成本上揚所帶動的，成本上揚部分包括國際原物料上漲，以及全民健保實施增加勞動成本。

李高朝說，國際原物料的上揚項目，主要是石化、化工原料、鋼鐵、棉花等，一半是受景氣好轉影響，另一半原因是受某些突發因素左右，例如美國和韓國石化廠爆炸、韓國鋼鐵廠爆炸等。

李高朝說，原物料占我國進口品約六成，權數大，同時我國原物料靠國際供應，在缺料下得搶購，因此，我國的進口物價上揚程度比其他國家高。事實上這種成本上揚轉嫁給消費者是合理的行為，透過價格上揚導致需求減少的方法來抑制價格較為恰當。

李高朝指出，不過我國的中間產品價格漲幅明顯偏高，得特別注意有無其他人為因素，同時，也得防範不相干的物品藉機漲價，政府單位必須提出措施來消除預期心理。

積欠分擔費用、違反變更使用限制、在防火間隔堆積雜物等

公寓大廈 住戶惡行不改 將立法強制遷離

【記者孫中英／台北報導】立法院內政委員會昨天審查「公寓大廈管理條例草案」，決議公寓大廈住戶有積欠分擔費用、擅自違反公寓大廈變更使用之限制，以及擅自在防火間隔堆積雜物或設置柵欄並經管理委員會促其改善，但三個月內仍未改善者，管理負責人或管理委員會得依區分所有權人會議之決議，訴請法院強制該住戶遷離。

委員會原審查通過行政院版本，公寓大廈若有上述的「惡房客」出現，制裁對象為區分所有權人，但公寓大廈的區分所有權人卻不一定是住戶。後來國民黨立委劉炳華提復議案，將制裁對象限制為住戶；但住戶與區分所有權人若為同一人時，管理負責人或管理委員會得依區分所有權人會議之決議，訴請法院命該區分所有權人出讓其所有權及其基地所有權應有部分，而於判決確定後，三個月內不自行出讓並完成移轉登記手續者，管理委員會得聲請法院拍賣之。

內政委員會昨天加快審查腳步，通過多項規定：在住戶權利義務方面，委員會決議，公寓大廈的重建應經全體區分所有權人及基地所有權人、地上權人或典權人之同意；而備受爭議的海砂屋和輻射屋，以及為配合都市更新計畫而重建者和因地震、水災等重大事變而肇致危害公共安全者，都不在此限。

由於大廈重建可能有反彈聲浪。委員會決議：公寓大廈之重建視為重要事項，須經區分所有權人會議三分之二以上出席，出席人數四分之三以上之同意行之。

在公寓大廈的管理組織方面，除了已審查通過公寓大廈須設置「區分所有權人」會議外，委員會昨天也審查通過，只要公寓大廈有住戶，都必須成立「管理委員會」。管理委員由住戶互選產生並互推一人為主任委員，管理委員和主委任期一年，連選得連任；管理委員會之職責包括共有及共用部分之清潔、修繕及住戶違反相關規定之協調；管理委員會應向區分所有權人會議負責，並向其報告會務。

委員會也考慮到在本條例施行前已建造完成的公寓大廈，適用本條例時將發生困難，因此決議已建造完成的公寓大廈，應「分期分區」適用本條例規定；「分期分區」實施辦法，由中央主管機關訂定之。

在討論到罰則部分時，部分委員以衛爾康大火為鑑，認為應加重住戶在防火間隔、樓梯間、共同走廊等處所堆置雜物的處罰。國民黨立委認為原規定四萬元以上、二十萬元以下的處罰太輕；但民進黨立委盧修一則認為，在規範公寓大廈的條款中，應該審慎「挾帶」公共安全等其他問題，因此，罰則等相關規定保留。　相關新聞刊三版

今日天氣

台北市	新竹市
16°C - 26°C	15°C - 25°C
降雨機率40%	降雨機率40%

台中市	高雄市
14°C - 26°C	15°C - 27°C
降雨機率20%	降雨機率0%

米價上漲幕後有因 釋出公糧 對嗎

媒體 一再的報導
消費者 預期上漲恐慌搶購
糧商和包裝米業者 利潤如何

3

「江八點」出牌 對美有何壓力

中共重施日內瓦華沙會談故技 留下了「後步」……

39

新聞提要

- ●林振國與立委激辯財政問題
- ●劉兆玄提整頓民航業務兩大構想
- ●尤清堅持拆除二省道違規行業
- ●美駐喀拉蚩館員遭狙擊 兩死一傷

10 7 6 4

昨日股市

加權指數
6426.07
↓ 54.69
成交總值
331.2億

愛的世界
LOVE WORLD
季末清倉
最後特賣
購物有禮雙重送
即日起至84年3月底止
只要購物滿1,000元，就送英國進口[illegible]彩券，讓您有機會得到三陽雅哥轎車、台[illegible]來回機票。

萬里鄉假日逍遙遊 彩虹專車開動了
國家級風景線，暢遊野柳風景區。名額有限，請先電話預約

人生各階段的保障，應有的我們都有

就如人生的每個階段，隨著成長，需要更換適合的鞋子一般，保險的規劃也一樣，不同的人生階段，應有不同的保障需求。
年輕人的保障：
年輕時事業剛起步，可選擇低保費、高保障的，如「國泰新平安保險」一年期的意外保險，每天4塊錢，即可擁有100萬元保障。或選擇「萬代福終身險(101)」，以25歲投保，分30年期繳費為例：每天只要22.5元，同樣擁有100萬元保障直到終身另加累積紅利。
小家庭的幸福：
每天再花5.5元，附加國泰「配偶定期特約」則連配偶也可擁有100萬元的保障，另外還有很多附約能以低保費增加保障範圍。
上班族的最愛：
在經濟較穩定之後，可考慮具儲蓄、對抗通貨膨脹並增加保障的「添福、添壽、添壽增額終身壽險」系列，保障金額會隨年度增加，並有累積紅利。
銀髮族的選擇：
此時健康重於一切，預防重大疾病發生後的重擔更是規劃重點，「國泰美滿人生一終身壽險」七項重大疾病生前提前給付專案，正是最佳選擇。
周全保障一應有的，我們都有：
國泰人壽擁有上百種商品，能依不同人生階段，做適當的搭配與規劃，且多數商品皆能免費批註「溫暖人生提前給付條款」，享有重疾末期生前給付的照顧，週全的保障規劃，應有的我們都有。詳情請洽各地營業單位。
用心把每件事做到最好
PRO-SERVICE
霖園關係企業——
國泰人壽
總公司：台北市仁愛路4段296號
電話：(02)7551399
您可以倚靠的國泰人壽